

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.
ahová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások inté-
zendők.
***** Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Főszerkesztő: Dr. BRÁJNER LAJOS

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 K.
Félévre ——— 12 K.
Negyedévre ——— 6 K.
Egy hóra ——— 2 K.
— Egyes szám ára 3 fillér

Hirdetések
A kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.
Megjelenik vasár- és ünne-
pnapok kivételével mindennap
délután 5 órakor. *****

Nagybecskerek, 1912.

XLI. évfolyam 263. szám.

Szombat, november 16.

A béke küszöbén.

— nov. 16.

Hivatalosan is megerősítik, hogy a porta közvetlenül Bulgáriához fordult békéért, a török postaügyi miniszter pedig Párisba utazott valószínűleg tetsző oly misszióban, mely a hatalmak mediációjával állhat összefüggésben. Minden jel arra mutat tehát, hogy az ellenségeskedések megszüntetésének s a balkáni háboru befejezésének lehetősége tehát — ha lassan is, — de szemmeláthatólag előbbrehalad.

A török közvélemény helyeselni látzik a porta kezdeményező lépését s a bolgár szobranje elnökének eredményes útja Budapesten is békére hajló felfogás dokumentumának tekinthető. Kérdés azonban, nem-e korai még az a hír, mely szerint Törökország és a Balkán-államok a fegyverszünet kérdésében már meg is egyeztek volna. De még ha nem is való, a harcoló felek békére hajló szándékait a nagyhatalmak álláspontja csak erősítheti és mindenesetre alkalmas arra, hogy fölöslegesnek mutatkozott aggályokat oszlasson el. Oroszországnak a szerb kikötőkérdéssel szemben elfoglalt tartózkodó álláspontja e nagyhatalom békeszeretét bizonyítja. Olaszországnak állásfoglalása — amely különben egy pillanatig sem lehetett kétséges — monarchiánknak a szerb óhajjal szemben elfoglalt felfogásával teljesen megegyezik. Hasonlóan Angliáé

is. És ez nem lehet közömbös, miután a háboru során felvetődött kérdések megszüntek tisztán balkáni kérdések lenni, vagy legalább is utóbbiak oly jellegű kérdésekkel bővültek, melyek a nagyhatalmak el nem tüntethető érdekeit érintve, európai kérdésekké nőnek.

A veszedelmek és aggodalmak, amelyek a béke reménye elé tornyosultak, most már oszladozóban vannak s bizvást lehet mondani, hogy a béke küszöbén állunk s remélhetőleg mielőbb megszűnik a borzalmas vérengzés.

HIREK.

— **A szabadliceum előadása.** A szabadliceum holnap délutáni előadásán Perl Mihály, a nagybecskereki felső kereskedelmi iskola jeles kémiai tanára tart felolvasást a sótermelésről és Magyarország sóbányáiról, vetített képek kíséretében. Az előadás főbb pontjai a következők: A sóról általában. — A só konzerváló hatása. — Vizaknai sósfürdő. — Vizaknai sóstavak. — Vizaknai honvédelmi. — A parajdi sóhegyek. — Rónaszék. — Marosujvár. — Sótörmelék-hegyek. — Geológiai képek. — Alagutak a sóhegyekben. — Folyosók a sórétegekben. — Termék sóból. — Sófejtés, sóvágás. — A só csusztatása. — Iróasztal sóból. — Táncterem sóból. — Sóraktár a bányában. — Mária-kép a bányában. — Bányászok imája. — Bányafalrepedés. — Beomlott bányarész. — Cseppkőszálakulatok. — Tengeri sótermelés. — A tenger.

— Az ember sósziüksége. — Világ-fogyasztás. — A só jelképe. — Az előadás délután 5 órakor kezdődik a felső kereskedelmi iskola dísztermében.

— **Erzsébet-ünnep a zárdában.** A Mi-asszonyunkról nevezett szegény iskola-nővérek vezetése alatt álló rk. polg. leányiskolában f. év nov. 19-ikén Erzsébet királyné emlékére iskolai ünnepet rendeznek, melynek műsora: 1. Ouverture, zongorán előadják Prandell M., Grubácski D. 2. Ünnepi beszéd, mondja dr. Czapi Gyula hittanár. 3. Erzsébet királyné emléke, színjáték. Szereplők: Macher Irénke, el. isk. III. o. t., Iszakovits Mila, p. isk. I. o. t., Steinbach Annikó, p. isk. I. o. t., Klóti Amália, p. isk. IV. o. t. 4. „Ahitat” zong. előadja Koválik Aranka, harmoniumon kíséri Goriesnigg Lujza. 5. Záróbeszéd, mondja Magyary Pál igazgató. 6. Szózat, éneklék az int. növendékei.

— **Az Oltáregylet kultürestéi.** A nagybecskereki Oltáregylet tervezett kultürestéit erős lépésekkel viszi a megvalósuláshoz a vezetőség. A programmban a legjava zene- és énekszámok szerepelnek. Ugy a vezetőség tárgyi tudása, mint az intelligencia krémjéből összetoborzott szereplők biztosítják a sikert.

— **Haiálózás.** Kassoviez Benő, a „Fonciére” biztosító-társaság szombathelyi főügynökségének fiatal tisztviselője, aki Nagybecskereken is működött egy ideig, kedden délelben Szombathelyen varatlanul elhunyt és ugyanott esütörtökön az izr. temetőben családja részvételével örök nyugalomra helyezték. Az elhunytban Kassoviez József tekintélyes nagytárnoki kereskedő gyermekét, Kassoviez Artur dr. nagybecskereki ügyvéd pedig fivérét gyászolja.

— **Az Uttörő előadása.** Az Uttörő-társaság holnap, vasárnap délután 4 órakor előadást tart a Korona-szálloda nagytermében, amely alkalommal Inesó Kálmán fővárosi fogalmazó tart előadást az energia törvényéről.

A hálás rokon.

— Irta: dr. Csász Imre. —

A „Torontál” eredeti tárcaja.

... Csak éppen hogy megélhettek szegény Somodiek. Két kis udvari szobájuk volt a IV. emeleten. Az egyik egyszerű konyhát is pótolta. Somodi János ur 160 fillért keresett naponként. És meg is találta. Mert minden hó végén 48 koronát hozott haza hiány nélkül. Nem volt ő sem ivó, sem szivaros. Bizony nagyon be kellett osztani, hogy mindenre jusson. Hogy miféle hivatala volt János urnak, az mellékes. A házbért rendszeren megfizették és ez volt a fő. Mert éhesen lefeküdni, esetleg hideg szobában, azt meg lehet tenni. Sőt a lámpát sem szükséges esténként okvetetlen meggyújtani. Beszélgetni sötétben is lehet. De a házbért meg kell fizetni. Mert lakni muszáj valahol. Tehát azon fordul meg minden.

Meg is fizették pontosan. Nem is volt panasz rájuk. Így azután jó viszonyban voltak a házi urral is.

Ha valamiképpen viszonynak lehet mondani azt, hogy köszönéseket kegyesen elfogadta. Ez is valami.

— Te Mari! — így szólott egy nap János ur az ő élete párjához. — Valamit gondoltam. Egy nagyot. Micsoda állapot ez a miénk? Napról-napra ez az egyformaság. Ez az igavonás. Csak azért, hogy más ember zsebébe keressem a második emeletes házra való. Hát élet ez, kérlek? Gondold meg jól. Ez a rántott leves munkásembernek való! Nem téged sinfölkék, Marikám! Isten ments. De hát te is egész oda vagy ettől a silány eledeltől. Marha-husleves ha egy hónapban egyszer kerül, milyen más embernek érzem magam utána. Ha mást látok jól enni, előnt az epe. Aztán ilyen ruha. Hát ez is ruha?! Télen nyári ruha, nyáron meg téli. Mert ugy olesó, ha nincs akkor a szezonja. Neked is jól állana már egy divatos ruha. Szegény mindig csak forgatod ide, forgatod oda. Mégis csak öreg az. Akár mit csinálj is vele. Hát az a három gyerek! Uram fia! Igazi ágrólszakadtak. Nem azért mondom, kedves, mintha téged akar-

nálak... Isten ments! Hisz te foltozod, javítod nekik, ahogy lehet. De a rongy, az csak rongy marad, ha csak bankót nem csinálnak belőle. Vérzik a szívem, asszony, hi ílyet látok. Ez így nem maradhat. Én mondom!

— Milyen hosszú lére ereszted a dolgot, Jánoskám. Mi az hát, amit véghez akarsz vinni?

— Tudod fiam, most többet nem szölok. Csak ezt. Egy hónapon keresztül vedd ugy, mintha 170 fillér volna a jövedelem egy napra. A hó végén így fölőslég lesz néhány korona. Én azon veszek egy fél sorsjegyet. Egy hó mulva huzás. Nyerni muszáj. Előrzetem van. Tudod mi az előérzet? No hát nem leszek többé másnak marhája. Ur akarok lenni. Jól akarok lakni naponként többször, nem havonként egyszer. Ezt fundáltam ki. Gondolom, nem vagy ellene? Tudod, az előérzet nem csal meg. Ha most meg nem fogom a szerenese fülét, várhatunk. Nyomorgunk. Meghalunk és vége lesz. Punktum.

Jó asszonyka volt Mari, hát belement az ura tervébe.

Kitűnő zongorák, harmoniumok és cimbalmok.

Uj raktár, javítóműhely és kölcsönöző-intézet.

Olcsó árak.

Részletfizetésre is.

A bécsi Stingl Testvérek cs. és kir. udvari zongora-gyárnak itteni egyedüli képviselője.

Lenhardt Antal nagybecskerek, Hunyadi-(fő-)utca.

Telefon 246.

Első délvidéki hangszer készítő raktára.

Telefon 246.

Zongora- és harmonium-hangolások és javítások szakszerűen és lelkiismeretesen eszközöltetnek.



Őszi és téli időnyre ajánlja a
NAGYBECSKERÉKI SZAPPAN ÉS GYERTYAGYÁR
 stearin, paraffin, viasz, templom- és fagygyugyertyáit, mosó- és mosdó-
 szappant, ugymint marónátron, ecetsav és cipókrém gyártmányait.

Telefon 170.

657-5046

Telefon 170.

— **A boszu.** Cavalinga Imre ma-kói legény Nagyósz községben szolgált. Vasárnap a korcsmai mulatságon összeveszett néhány legénnyel és ezek boszut esküdtek ellene. A szolgálégény ma találkozott ellenfeleivel, akik rárohantak, botokkal és tégladarabokkal addig verték, amíg meghalt. A gyilkosok ezután elmenekültek. A csendőrség keresi őket.

— **Gyógyíthatatlan betegségnek** tartották évszázadok óta az Epilepsiát. E régi hit azonban újabban elveszti jogosságát, mivel megbízható értesülésünk van arról, miszerint egy budapesti speciálista orvos tudományos alapon és bevált módszer szerint gyógyítja az epileptikus betegeket és e módszerrel a bajgyökeres gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma bizonyít. Ez orvos dr. Szabó B. Sándor (Budapest, Nagykörönd-utca 18.), ki gyógyulást keresőknek díjtalanul ad fölvilágosítást.

— **Három betörés egy éjjel.** A nagybecskereki csendőrség egy veszedelmes betörő ügyében fejezte be a nyomozást a napokban. Annak idején mi is megirtuk, hogy egy Budai János nevű felsőmuzslyai 27 éves csavargó, aki a nagybecskereki rendőrség fogdájában volt bezárva, éjnek idején kitorpte az ajtó zárját és a falon keresztül megszökött. Azóta azután nyoma veszett a többször büntetett rovtó multu betörőnek. Azonban Budait, aki a szökése után a város környékén bujkált, mégis itt érte utól a nemezis. Előbb azonban párját ritkító vakmerő betörést követett el. Ugyanis Budai, bár tudta, hogy a csendőrség és rendőrség szüntelenül nyomoz utána, mégis bemezsekedett jönni a városba. Itt egy éjjel azután a vásártér egyik harmadrendű éjjeli mulatóhelyén, ahol, mint annak azelőtt gyakori vendége, ismerős volt a helyi viszonyokkal. Budai a falon betört az egyik szobába, ahonnan kisebb összeg pénzt lopott el. A pénzt azonban alig egy óra leforgása alatt elmulatta. Ekkor ismét visszalopózott a mulatóhely sötét hátsóudvarára s egy másik szobába tört be a zárt ajtón keresztül, ahonnan már nagyobb összeget emelt el a szobában levő ládába rejtett pénzből. Budai kilopózva

az udvarból, ezt a pénzt is elmulatta valamelyik kisebb korcsmában. Ezután még harmadszor is szerencsét akart próbálni a házban, de minthogy most már kissé kötyagos állapotban volt, kevesebb óvatossággal „dolgozott”. A házbéliek észrevették a zajt és a mámoros Budait az ott mulatozó vendégek hamarosan ártalmatlanná tették, majd a gyorsan előhívott csendőr-járőr vette őrizetbe a vakmerő betörőt, akit a csendőrség az ügyészségnek adott át.

— **A Kephaldollal eszközölt érdekes kísérletek.** Igen jelentős gyogyeredményeket olvassunk az Aertzliche Standeszeitung című elsőrangú német orvosi lapban, amennyiben dr. Rode (Herrenberg) főorvos részletesen írja le a Kephaldoll nevű gyogyeszerrel elért eredményeit. Dr. Rode e szert egy 30 éves fiatal férjnek adagolta, aki hirtelen fellépett tüdőtuberkulózisban betegedett meg. Ennél a betegség 8-ik napjától kezdődőleg igen heves éjjeli izzadások állottak be, a Kephaldoll adagolására azonban már a 2-ik nap eme izzadások állandóan kimaradtak, naponta 2 gr. Kephaldoll adott neki. Továbbá egy ischiában szenvedő munkásnak adta, aki a Kephaldoll bevétele után heves fájdalmaitól nyomban megszabadult. Ezenkívül a leghiresebb kórházakból eredő nyilatkozatok, a bel- és külföldi legkiválóbb tekintélyek és orvosok véleményei igazolják a Kephaldollnak gyors és tökéletes hatását fejfájások, zsába, ischias, csuzos bántalmak, ideges fogfájás, ugyszintén influenza, tüdőgyulladás, tifusz, váltóláz, orbánc és más fertőző vagy hurutos bántalmaknál. (Kimerítő tudományos értekezések jelentek meg e szerről v. Noorden, Ortner, Irsay, v. Irtel, Bartholow stb. egyetemi tanárok klinikáiról és kórházairól.) Két tableta bevétele után azonnali javulás áll be és ha ezután óránként veszünk be egyet, rövid idő alatt teljes gyógyulás lép fel. A Kephaldoll minden gyogyeszerárban kapható.

— **Életunt fiu.** Mint Bogárosról jelentik, Volk János ottani gazda 17 éves fia a napokban revolverrel agyonlőtte magát. A fiatal legény öngyilkosságának okát nem tudják.

— **Agyonforrázott gyermek.** Mint Temesvárról írják, Rückert Száva két esztendősi fiúcska szüleinek ferencvárosi lakásán a tüzhely körül játszogatva magára döntött egy forró vízzel telt fazekat. A kis gyermek olyan súlyos sebeket szenvedett, hogy néhány óra múlva meghalt.

— **A gyermekbetegségek** elleni védekezés a gyermek ellentálló képességével növekszik. Hogy pedig az ellentálló képesség növekedjék, szükséges az okszerű táplálás, melyet kiegészít az, ha a gyermek a hideg időszak alatt Csukamájolajat iszik, mely célra legalkalmasabb a Zoltán-féle, mert kellemetlen íze, szaga nincsen, könnyen emészthető és tápereje igen nagy. Üvegje 2 korona a gyogyeszerárakban.

— **Talált tárgyak.** A mostani német színházi előadások alkalmával a rendőrség szokatlanul sok elhagyott tárgyat talált a színházban. Az elveszett tárgyak igazolt tulajdonosai a rendőrségen jelentkezhetnek a tárgyak átvételéért.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Plichta János rk. géplakatos és Engel Anna rk. — Zsiva István rk. és Turinszki Janka gk. — Blattner Béla izr. magántisztv. és Bányai Jolán izr. — Ifj. Gutwein András ág. ev. és Kovács Anna rk. — Kolleth Ferenc rk. hiv. és Nickel Rozália rk. — Konczulov Emil gk. napsz. és Martinov Zsófia gk. — Krifaton Ignác rk. és Dreier Regina rk.

Születések: Tóth András rk. postaszolga, leány. — Kronberger Miklós rk. órás, fiu. — Szarvaics Péter rk. foghazőr, leány. — Bodroski Kuzmán gk. fűtő, fiu. — Erszki Vitályos gk. földm., fiu. — Schreiner Miklós rk. napsz., fiu. — Agoston Ede rk. géptulajd., fiu. — Harsányi Béla ref. áll. végrehajtó, fiu. — Ifkovic Szilárd gk. házaló, fiu. — Ehrlich Lajos rk. órás, fiu. — Hoffmann Gáspár rk. ács, fiu. — Polyák Mihály ág. ev. napsz., leány. — Tunner Theodor rk. kőfaragómester, fiu. — Lénárd Katalin rk., fiu.

— Legyen úgy. Nem bánom én sem. Hát bizony nem volna rossz, ha néhány százaz ütné markunkat.

— Mit beszélsz? Százaz? Ezrek kel- lenek nekem. Százakról itt nincs szó. Az nem is kell. Mit csináljunk mi néhány százazsal? Vagy sok, vagy semmi. Ebben maradunk.

— Jól van, jól, de aztán biztos az a nyereség? Nem vesz oda a pénzünk? — Kérdi Mari elgondolkozva.

— Már hogy veszne el, mikor nem vesz. Hisz minden második nyer. Tiszta munka. Hát voltam én valaha első? Nem engedte a sors. De most kijátszom a sorsot. Itt már szívesen leszek második. Te, mit fognak gondolni unokatestvéreid, azok a büszkék. A Verona meg Toncsi. Tisz- tára megeszi őket a méreg. Meg aztán a drága nagynéni, aki élére rakja a garast. De egy rongyot sem venne egyikünknek sem. Unokabátyámat nem is emlitem. Aki, mióta elvette azt a dármat, rám sem ismer, ha találkozik velem. Ilyen a mi rokonságunk. De visszaadom nekik duplán. Isten ne vegye rossz néven. Majd fumi- gálom én őket, hogy megpukkadnak az

irigységtől. De van nekünk azért egy ál- dott jó rokonunk is. A Pali bácsi, Erdély- ben. Tudod, az az eredeti, kedves öreg bácsi. Aki, nem mulik el neves ünnep, hogy ne küldene valami paksamétát a gyerekeknek. Ugy szeretem őt, mint az apámat. Pedig neki nincs valami sok a földi javakból. Ugyan add ide csak az ő arcképét. Nézd azt a homlokot. Ezek a szemek milyen szeliden néznek az em- berre. Milyen magyar egész izében. Az a magyar ruha milyen remekül áll rajta. Hát mellette az a jóképű asszony. A fe- lesége. Áldott két öreg. Ezek érnek leg- többet a rokonok között. A többi büszke. Dühös a büszkeségtől. De majd vissza- fizetek duplán. Én olyan vagyok, hogy nem felejtsem el sem a jót, sem a rosszat. Meg tudom becsülni a jóra való embert.

Egy hét múlva meg lett a nagy öröm. Megvédött a sorsjegy. Tiszteletére fél liter petroleum lett hozatva. Egész este bámulat tárgya volt. Kézről-kézre járt, lámpa mellett.

— Te Mari! Egy egész hónapunk van a huzásig. Nem volna jó, ha kinéz- nék egy szép házat valahol a belváros-

ban? Te meg addig a kirakatokat nézhe- ted végig.

— Ugyan ne bolondozz!

— De kérlek fiaeszkám, nagy az elő- érzetem. Ha valamit megtudsz, ne szólj mindjárt. Mielőtt a bankba megyek, eret vágatok magamon. Tudod, az öröm. A tulságos öröm öl. Csak az a buta guta ne volna. Még utóbb is megüt.

A hónap nagyon lassan telt. A felét nagynehezen lekinlődték. Huszadika is elérkezett. Már csak tíz nap. János ur ezen napokon teljesen eszeveszett lett. Izgatottságánál talán csak szórakozott- sága volt nagyobb. Ha az asszony in- tette, hogy rosszul tett valamit, még ügyet- lenebb lón.

— Meg vagy bolondulva, Jánoskám! — Söhajtott föl az asszony.

Elérkezett végre a huzás nagy napja is. Kikeféledett, meghorotválkozott. Ahol ruhája kopott volt, t. i. térdén, könyökén, tintával feketítette be.

Kalapját vizes kefével jól megdol- gozta. Így fölkészülve, oda állott a tükör elé. Egy halvány arc nézett rá onnan.

Napi sütőképesség 10.000 kgr.

Napi sütőképesség 10.000 kgr.

Eckstein Samu kenyér-
 gyára **Nagybecskerek**

Ajánlja az elismert legjobb minőségű tót házikenyeret, u. m.: rozsz, fehér és burgonya kenyeret
 kilónként 28 fillérért

Tisztelettel Eckstein Samu.

Napi sütőképesség 10.000 kgr.

1283-5.5

Napi sütőképesség 10.000 kgr.

SZEM- ÉS FÜLBÁJOKAT

GARANTÁLT SIKERREL GYÓGYÍT

SANATORIUMÁBAN

Dr. HEINERMAN

GOLDZIEHER TANÁR VOLT SEGÉDORVOSA

96 x 5

Halálozások. Kertész György rk. 58 éves cipésmester, szivbaj. — Özv. Weszter Péterné rk. 84 éves, aggkór. — Tóth Erzsébet rk. 2 napos, életgyenge. — Mikus János ág. ev. 19 éves, alkoholféregzés. — Seybold Ferenc rk. 80 éves kereskedő, aggkór. — Kozlovacszy Angyalka gk. 15 éves, tüdővész. — Radu János gk. 6 napos, görcsök. — Popovics Mária gk. 76 éves, agyaguta.

— **Ferdére taposott cipősarkek** az eleganciát tönkreteszik. A „Berson” gummisarok viselete, melyek a bőrnél tartósabbak, a cipősarok letaposását kizárják. Utánzatok miatt ügyeljen a vásárlás alkalmával a szójegyre: „Berson”.

— **Sok évi megfigyelés.** Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél a valódi „Moll-féle Seidlitz-porok” bizonyultak a leg-sikeresebbeknek a többi szerek fölött, mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, es. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll A. készítményre kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (e)

Művészet, irodalom.

**** A beriniiek vendégjátéka.** Tegnap este Bernstein Tolvaját adta elő a Berliner Residenz-Ensemble. Az összesből kimagaslott Müller k. a., aki drámai erővel és megkapó szenvedélyességgel adta a határtalan szerelmében közönséges gonosztettre vetemedő és bűnbánásában mindenteljesen kész asszonyt. A többi szereplők, — bár konstataálni lehetett, hogy inkább a könnyed színpadi műfaj az ő elemek, — mégis jó alakításokat nyújtottak.

Ma este Schönthal „A szabin nők elrablása” című, holnap Jarnó: „Er und seine Schwester” énekes bohózatát és hétfőn a Burgtheater repertoár-darabját: „Der Dummkopf” adja elő a társulat.

Csokót cuppantott gyermekei arcára. Marit megölelte.

— Nézz rám, utóljára látsz szegényen.

Ezzel elindult. Egy darabig kószált a városban. Dél felé a bankban kérdészködött, mikor van a huzás?

— Eppen most huzzák a számokat, — felelte kelleetlenül az egyik alkalmazott.

Belépett egy nagy terembe. Csupa fejet látott. Egy emelvényen javában forgott a szerencsekerék. Árva gyermek húzta ki a számokat egymásután.

Egyszerre János ur úgy érezte, mintha a szívébe szurtak volna. Nagy forróság rohan az agyának. No most üti agyon a guta. Egy ismerős számot hall. Egy ismerős számot. Az ő sorsjegyének a számát. Utána meg azt, hogy félmillió koronát kap, akinél az a számú sorsjegy leledzik. Nagynehezen észre tér. Hála Istennek, elmúlt a roham. Odolép egy tisztviselőhöz.

— Uram, jól hallottam? Így áll a dolog?

Megnyugtatták. Tehát nem hiába volt előérzete. Most már gazdag ember, félmillió korona üti a markát. Alig várja,

(*) **Konez János és Kiss Gyula hangversenye.** Mint említettük, Konez János, a budai zeneakadémia tanára és kemencsaljai Kiss Gyula, az orsz. zeneakadémia elismert jeles növendéke, akik már tavaly decemberben is tartottak hangversenyt Nagybeeskereken, az idén december hó 7-ikén a kaszinó-társulat nagytermében este fél 9 órai kezdettel ismét rendeznek hangversenyt. A hangverseny részletes műsora a következő: 1. Schumann: Paplons, zongorán Kiss Gyula. 2. Tschaiikovszky: D-dur koncert, hegedűn Konez János. 3. Beethoven: Op. 27. szonáta (Cis moll) zongorán Kiss Gyula. 4. Hubay: D-moll variációk, Konez János. 5. Kiss Gyula: a) Rapszódia, b) Scherzo, Kiss Gyula. 6. a) Kiss Gyula: Chant d'Amour, b) Wieniavszky: Tarantella, Konez J. 7. Bercense, c) Ges-dur és A-moll (Sturm) etüd, Kiss Gyula. A hangverseny jegyei 5, 4, 3 és 2 koronáért már előre válthatók Mangold Lipót könyvkereskedésében.

(*) **Ware Helen** angol hegedűművésznő 1912. évi november 30-ikán Nagybeeskereken hangversenyt tart, amelynek rendezését a nagybeeskereki filharmóniai egyesület vállalta magára. A hangverseny a városi színházban lesz rendes hely-árok mellett. Jegyek elővételben Mangold H. könyvkereskedésében kaphatók. A város közönségének ritka művészi élvezetben lesz része, mert a művésznő a kontinens legnagyobb városában, London, Páris stb. óriási sikereket aratott.

Heti rovat.

Quae mutatio rerum! Idestova négy esztendeje annak, hogy e sorok szerény írója sokkal jobb ügyhöz méltó buzgalommal rötta, csak rötta a hétről szőtt apró reflexióit és holmi megzenghető eseményekért tüvé tette minden hét szombatján egész nemes szülővárosát. A tü, az megvolt, de nem volt mit rátenni E sorok szerény írójának ugyanis az volt a malörje, hogy szárnyalásra hajló fantáziáját pórzon kellett tartania, mivel egyébként a Zeppelin kormányozható léghajója módjára pont oda repült, amerre a szeszélyes szél-áramlat kormányozta. Vagyis, minden irodalmi hasonlat önzetlen félreletélével: Itt kellett bujkálnia örökké a pályaudvar és a kincstári erdő határolta szép nagy téren és amikor képzelete a kiserdő tájé-
kán lázasan kutatta a szenzációsnak lega-

hogy a huzást közzé tegyék. Megy a pénzért. Bizonyos levonással ki is fizetik. Begyüri a rengeteg pénzt zsebébe és indul. Az ajtónál valaki áll. Biztosan az inas. Mit is tesznek ilyenkor a nagy urak? Benyul zsebébe, kihuzott egy huzsati és feléje nyújtja. Biztosan inas, vagy mi? Hadd lássa, ki az igazi ur. Az elneveti magát.

— Köszönöm, Somodi ur, nem tartozik nekem.

Meghökken, mert főnökére ismer.

— Bocsanat, hebegi zavartan.

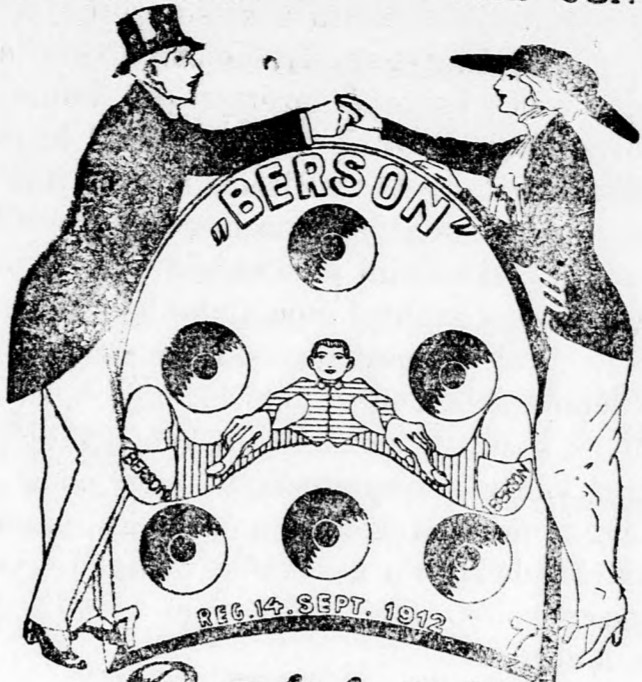
— Oh, kérem, Somodi ur, semmi sem történt. Ha úgy tetszik, együtt mehetünk. Karanfogva megindulnak.

— Mily óriási változás. Bizonyosan látta, hogy nyertem. Eddig észre sem vett — gondolja János ur. De azért boldog. Beülnek egy hintóba. Röviden haza érnek. A főnök ur bekíséri az „édes János urat”. Nagy megtiszteltetés lett volna még tegnap. Ma azonban természetesen találja ezt is János ur.

Mari egy levéllel fogadja. A jó, a kedves Pali bácsi, aki Erdélyben lakik, írja, hogy szeretné már megint őket látni. Írják meg azonnal, mikor várhat-

Penezyonnyu elegans.

Tartósabb miní bőr.



Berson
gummi-sarok
előnyeiről
mindenki meg van győződve.

lább valamely távoli rokonát: az igazi esemény épp abban a pillanatban ült fel a Nagybeeskerek—budapesti vonatra, busut intve Nagybeeskereknek, heti rovatnak, krónikásnak egyaránt.

Ezuttal másként határozottunk. Utóvégre az újságírónak a szenzáció egész utvonalaán szabadjegy dukál és ezentul — quae mutatio rerum — szerény megjegyzéseimet olykor belekapcsolhatom az egész világ eseménytumulatúsába, lévén, hogy az egész világ egyetlen egy város. Am ahogy leírom ezt a hangzatos kijelentést, egyszerre csak attól tartok, hogy fel fogom idézni a szellemeket és nem fogok velök bánni tudni. Ekkor majd az én nyájas olvasóm csóválni fogja irodalomban megemesedétt fejét és mint minden kultúrközönségnek, titokban neki is örül majd a lelke, amiért a nyomtatott betűt egyszer megint amugy istenigazában leránthatja. És ezen a szomorú világon örömet okozni, mindig öröm marad — amint ezt azoktól a bajtársaimtól tudom, akik valaha szindarabbal, prózával vagy verssel a nyájas közönségnek ilyfajta bensőséges lelki örömet okoztak.

Am amikor lehet, söpörjünk a saját portánk előtt és ez elv alapján ezuttal

ják őt a vasutnál. Mert biz ő másképp nem talál hozzájuk ebben a rengeteg városban stb. stb. Különben csókolja mindnyájukat . . . Szóval majd többet.

— Mit irsz neki, Jánoskám, melyik napon várjuk Pali bácsit?

— Micsoda Pali bácsit? Ja, az öreg. Mit írának neki? Semmit! Kivesz egy százast.

— Kérlek, rendelj valami finomat. Vacsorára szívesen látjuk kedves kollega urat. — S megveregeti volt főnöke vállát.

— Egy távoli rokon, vagy ki irt. Olyan régimódi bácsi. Tetszik tudni. Lehet, hogy nem is rokon. Olyan magyar sógorság az egész. Tetszik tudni, mindenféle ízék vannak a világon.

— Marikám! — sugja oda nejkének:

— Azokkal a büszke rokonokkal ki kell békülni minden áron. Az izé, a Pali bácsival meg nem nagy becsületet vallunk. Nem kell írni semmit. Csak maradjon otthon a bagariaacsizmájával. Tudod, nem tehetem. Mit szól az előkelő rokonság. Rendelj olyan vacsorát, hogy ez is jól állj assék egyszer életében.

— Te! Nem is olyan nehéz urat játszani!

Ideiglenes üzlet-áthelyezés!

Cipőraktáromat november hó elején a

1194—15.13

Közgazdasági Bank épületébe (Kinizsy-u.) helyeztem át ideiglenesen

jövő évi augusztus hó 1-éig, hol tovább is csak elsőrendű cipőket tartok raktáron. — Kérem a nagyérdemű közönség további pártfogását

tisztelettel

WEINBERGER K. cipőraktár.



szeretett szülővárosomról kell megállapítanom, hogy benne jelenleg dul és eget kér a kultúra. A kultúra kissé szerénytelen, mivel lám, eget kér, holott olykor a földön sincs helye és ezért méltó büntetésül e héten egyik társas körünkől ki is tették a szürét. Azon töröm most a fejemet, hogy vajjon az osmosis növény ettől be fogja-e szüntetni a létezését és a nap-sugár vajjon ezentul nem fog-e hét színre törni? Avagy megint csak az öreg, jó Galileinek léssen igaza, aki hasonló körülmények között megátalkodott keményfejséggel váltig azt hangoztatta, hogy mégis mozog a föld! Megérjük még, hogy maga a kultúra beadja a derekát és maga fogja egyszer konstatálni, hogy nem is mozog mindenütt.

Más. Mezei N. szintársulata itt hagyott bennünket, holott még mindig nincs megoldva az a rejtély, hogy a színigazgatónak mi is tulajdonképpen a keresztnéve. Még nem is történt meg hát a teljes bemutatkozása és máris végleg utnak eresztették, mi pedig minden bánatos rezignáció nélkül várjuk, kit hoz a jövő? Lesz-e keresztnéve és énekesnője, lesz-e drámai hőse, főigazgató lesz-e, vagy csak igazgató, tiszser fog-e valamely darabot előadni, vagy csak ötször és — istenem — viszontlátjuk-e megint a Nebántsvirágot, a kedvest, az elpusztíthatatlant? Én azt hiszem: viszontlátjuk, mivel évről-évre visszatér, mint tavasszal a gölya, amely nem akar tudni azokról a nevető, vidám gyerekekről, akiket pedig saját maga hozott.

Mire visszatér a gölya, mire újra zöldel a mező: hazatér-e végre Pénz öfelsége, urunk és parancsolónk, aki most állítólag a harc mezején osztogatja kegyeit, mgi rólunk, hódoló alattvalóiról végleg és teljesen megfélemedkezett. Változás álminkban olykor utána nyulunk, már-már elérjük a biborpalástját és ekkor Kamat öméltósága kínai falként áll elibénk és mire felébredünk, marad, mi volt: a pusztá váltó. Forgassuk, ahogy akarjuk: a gép rosszul forog és alóla nem jön ki pénzmag semmisen. Van száz, aki elfogadná és nincs egy, aki adná. Eszembe jut a reklámkép, amelyen ezer vágyakozó kéz nyul a magasba a nagyszerű áruért; ilyen ezer idegesen reszkető mohó kéz ma a mi városunk. Pénz öfelsége, mélységes hódolattal hívunk téged, várunk téged, mert amióta távol vagy: halottaink vannak, sebesültektől és jajgatóktól hangosak a mi házaink.

Egyetlen szerencsénk ebben a nagy szomoróságban, hogy hirmondónak itthon maradt pénzünket, legalább azt, minden este elvihetjük színházba, moziba, kávéházba és egyéb alkalmas helyre, ahol egy kis pénz árán elfelejtjük, hogy nincs pénzünk. És mi sokszor és sűrűn megyünk — felejteni. Mostanában leginkább a német színházba, amelynek működése nem e rovat kereteibe való és amelyről e helyen csak annyit szabad megjegyezni, hogy Thália templomára is ráült a nagy nyomoruság: a paloták falai rongyosak, a tengerre rálóttek, sőt még a zöldelő erdők is tele vannak tenyérszerű lyukakkal. Bizony, nehéz világot élünk . . .

— odi.

TÁVIRATOK.

A balkáni háború.

A haretérről. — A bolgárok Konstantinápoly előtt. — Szerb hadműveletek. — Csapatokat szállítunk Dalmáciába. — József főherceg albán király? — A tőzsdéről.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) A haretérről ma újabb hírek nem érkeztek s csak annyit tudni, hogy a törökök Csataldzsánál visszavonulnak s a bolgárok pedig Konstantinápoly ellen nyomulnak s hir szerint egy-két nap múlva ott lesznek. Az albán kérdés még mindig a levegőben lóg s monarchiánk föllépésének nyomatékaul erős csapatokat szállítat Dalmáciába. Ezeknek a csapatszállításoknak a tőzsdére is hatása volt, mert az üzlet ma az értéktőzsdén meglehetősen ellanyhult.

Mai jelentéseink különben a következők:

A haretérről. — A bolgárok Konstantinápoly előtt.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) A haretérről ma mindössze annyi hir jön, hogy a bolgárok Csataldzsánál folytatják az előnyomulást, a törökök pedig visszavonulnak.

Egy szófiai jelentés szerint a bolgár hadsereg déli szárnya huszonöt kilométernyire áll Konstantinápoly előtt, úgy, hogy a bolgárok egy-két nap múlva valószínűleg bevonulnak Konstantinápolyba.

Ugyanez a távirat jelenti, hogy Péter szerb király Csataldzsába utazott. Ugyancsak ide igyekszik hajón György görög király, hogy Ferdinánd királlyal együttesen vonuljanak be Konstantinápolyba.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, a város katonai kormányzója erős védőcsapatokat szervez a város kapuinál, hogy a Csataldzsától menekülő török katonákat föltartóztassa. A városban igen nagy az izgalom.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Több jelentés arról ad hírt, hogy Csataldzsánál a török seregben borzasztóan pusztít a kolera. A török táborban több mint ötezer kolerabeteg van.

Szerb hadműveletek.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, a szerb hadsereg parancsot kapott, hogy a Durazzo felé való vonulást hagyja abba és vonuljon Valona felé. Valona az Adria-tenger déli részének legfontosabb kikötője, amely hadikikötőtől is szolgál s a szerbeknek Valona ellen való nyomulása biznysága annak, hogy Szerbia nemcsak kereskedelmi kikötőt, hanem hadikikötőt is akar. Valona erősen Olaszország érdekkörébe esik s ebből ismét súlyos bonyodalmak támadhatnak.

Csapatokat szállítunk Dalmáciába.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Triesztből sürgönyzik:

Tegnap este két katonai különvonat érkezett hadifőszereles katonai csapatokkal, amelyeket a szabad kikötőben helyeztek el.

A csapatok éjjel két hajóval Dalmáciába indultak. A „Ferenc József” nevű hajó 6000, egy másik hajó 8000 embert vitt Dalmáciába. A csapatszállítások miatt Triesztben minden éjjeli munka szünetel a kikötőben s az odavezető utakat elzárták.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Grácból sürgönyzik, a déli vasuton több katonai vonat megy Triesztbe. A vonatokon galíciai ezredeket szállítanak.

József főherceg albán király?

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Élénk beszéd tárgyát képezi most a fővárosban, hogy József főherceg a budapesti keleti akadémia szerb tanárától Popovics Ivántól szerbül tanul. Azt mondják, hogy ez azért történik, mert József főhercegnek fontos szerepe lesz a balkáni új alakulásoknál s azt emlegetik, hogy állítólag József főherceg lenne az albán király.

Betiltott háberuellenes népgyűlés.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Berlinből sürgönyzik, a német szociáldemokrata-párt népgyűlést akart tartani a háború ellen. A népgyűlést a rendőrség betiltotta, még pedig azzal az indokolással, hogy a népgyűlés ellentmond a birodalom érdekeinek.

A tőzsdéről.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai tőzsdén az üzlet meglehetősen launya volt s az árak 5—15 koronával estek. A déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 807.50, Osztrák Hitel 615, Koronajáradék 84.70, Jelzálog Hitelbank 428, Leszámitoló Bank 521, Hazai Bank 288, Magyar Bank 556, Rimamurányi 718, Salgótarjáni 727, Közuti Vasut 685, Villamos Vasut 379.

A politika eseményei.

A képviselőház ülése. — A költségvetés. — A választójog.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) A delegációs ülésszak befejeztével a képviselőház megkezdte tanácskozásait és a költségvetést fogja tárgyalni.

A kormány ezzel újabb biznyságát adja, hogy birtokában van teljes parlamenti és politikai akcióképességének és annak, hogy az ellenzéknek nem sikerül az ország kormányzásában zavart támasztania.

Hir szerint nagyszabású és érdekes költségvetési vita készül, mert a munkapárt tagjai alaposan készülnek megvitatni a belső kormányzat kérdéseit, mivel pedig fontos érdek, hogy a költségvetésből az év végéig törvény legyen, a képviselőház előreláthatólag úgy dél előtt mint délután ülésezni fog.

A költségvetési vita során a kormány a fontos közérdekű törvényjavaslatok egész sorát fogja előterjeszteni, köztük a választójog reformjára vonatkozó törvényjavaslatokat.

Ime, így haladnak el az események

69-5243

SALVATOR kiváló bor- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, közsvenynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatása. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárúhelyeken. SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipóczy Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

az ellenzék fölött, hogy öngyilkos taktikával a politikából magát teljesen kikapcsolta.

A király elutazása.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Udvari körökből eredő hírek szerint a király e hó 21—23-ika között Budapestről visszautazik Bécsbe.

Ebéd József főhercegnél.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál“ eredeti távirata.) József főherceg ma a delegáció, valamint az udvari kíséret Budapestén időző tagjai részére udvari ebédet ad.

A delegációból.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A magyar delegáció tengerészeti albizottsága ma délelőtt a tengerészeti költségvetést tárgyalta, amelynek során Montecuccoli tenger-nagy részletes felvilágosítással szolgált a költségekről.

Izgalmas jelenet egy fogházban.

Budapest, nov. 16. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Izgalmas jelenet volt ma reggel a budapesti törvényszék fogházában. A feleséggyilkossággal vádolt vizsgálati fogságban levő Barta-Hackl Lajos zenetanító ma sétaközben megszökött. A szomszéd háztetőre menekült, de üldözőbe vették. Erre a villámhártóra föl akarta magát akasztani, de nem tudta. Most egy másik háztetőre ugrott, de olyan szerencsétlenül, hogy kezét-lábát törte.

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (áprilisra)	11.87
Rozs (áprilisra)	10.47
Zab áprilisra)	10.84
Tengeri (májusra)	7.84

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Nyilttér.

E rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.



Serravallo
kína bora vassal.
 A bécsi 1906. évi egészségügyi kiállításon államdíjjal és aranyéremmel kitüntetve.
 Erőjavító szer: gyöngékedők, vérszegények és lábadozó betegek számára.
 Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító szer.
 Külső izm. Több mint 7000 orvosai elismerés.
SERRAVALLO, és és kir. udv. sz. áll. Triest-Barcola.
 Kapható minden gyógyszerüzletben. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80
 71—26.20

Fertőtlenítő szerek

- Lakás desinfector vörheny, kanyaró, difteritisznél formalinpastillák 100 db 2 korona 20 fillér, 500 db 8 korona.
- Járványoknál istálló desinfector formalines kénpor kilója 2 korona.
- Udvar és ürülékhegyek fertőtlenítésére nyers carbol kilója 40 és 60 fillér.
- Tiszta carbolsav kilója 3 kor. 50 fillér.
- Carbolmész kilója 20 fillér.
- Creolin kilója 60 fillér.
- Carbolineum kilója 24 fillér.
- Zöldgálicz kilója 24 fillér.
- Lysoform, Lysol s minden egyéb idetartozó cikk jutányosan raktáron.

Kovács Sándor drogériája
Nagybecskerek.

Telefonsz. 43. 1175—11.2 Telefonsz. 43

CSÁSZÁRFÜRDŐ

Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kezes hévízű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, iszaphorogatók, uszodák, külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőleg-, szénsavas- és villamosvízfürdők. A fürdők kitűnő eredménytelenséggel főleg eszuszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s alésti pangásoknál. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelés, jutányos árak. — Gyógy- és zenedij nincs. Prospektust ingyen és bérmentve küld 185—14.13 az igazgatóság.



Ujdonság! Törv. védve. Styria-Universal-kötőgép.
 minden nemű fonálérősségű kötéshez.
 „Styria“-kötőgépgyár Graz 104.
 A jegyzék ingyen. Olcsó árak. Részletezés. — Képviselek keresetnek.
 1128—25.8

Hirdetmény. 1293—3.2

Kumán község előljárósága ezennel közhírré teszi, hogy a község határában gyakorolható vadászati jogot folyó évi november hó 20-án megtartandó nyilvános árverésen 1912. évi augusztus hó 1-től 6 évi időtartamra bérbe fogja adni.
 Az árverési feltételek Kumán község jegyzői irodájában a hivatalos órák alatt betekintheők.
 Kumánon, 1912 november 6 án.
 Az előljáróság.

Riessner kályhák,



a világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonégője.
 Egészségi szempontból a legideálisabb rendszer. Egyszeri betüzeléssel egész télen ég, mi által a sok fáradsággal és költséggel járó mindennapi betüzelés megtakaríthatik.
 Látható tűz. Eredeti biztonsági szabályozó.
 Gázomlás vagy robbanás teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegség, különösen a szoba alsó légrétegeiben is.
 Egyedüli elárúsítás Nagybecskerek és vidéke részére:
Boleszny Antal vaskereskedésében az arany kaszához
 Nagybecskerek, Hunyadi-utca 606/37.
 1020—x 56

Hirdetmény. 1290—3.2

Az Arankavidéki belvízvéd- és levezetési társulat tulajdonát képező, Nagyszentmiklóson a Templom-utcában levő 114. ó. i. számú házát a f. évi november hó 7-én tartott rendkívüli közgyűlésén hozott határozata értelmében hosszabb időre leendő bérbeadás vagy eladással értékesíteni kívánja.
 A főépület, mely 1898. évben a legszolidabban épült, egy emeletes, 34 m. utcai homlokzattal, két lépcsőházzal; a beltelek 2040 □-méter, amelyből a főépület alapterülete 550 □-méter, az ugyanakkor épült melléképület alapterülete 85 □-méter.
 A földszinti helyiségek a következők: 3.8 m. szélességű kerámitburkolattal ellátott fedett bejárat, 6×5, 5.50×7, 6×7, 5.30×7, 4.50×7, 4.2×4.5 m. lakoszobák, 3 m. széles zárt folyosó, ezzel kapcsolatban 25 □-méter alapterületű zárt veranda, fürdőszobával, konyhával, mosókonyhával, eselédshobával, éléskamrával, stb.
 Az emeleti helyiségek a következők: 4×4, 4×5.50, 6×5, 11.90×7, 5.30×7, 4.50×6.30, 4.50×4.20, 3×4.50, 5.10×4.50, 3×4.50 méteres szobák s az egész udvari homlokzat mellett elhuzódó 3 m. széles zárt folyosó.
 A bérbeadás, illetve eladásra ajánlott társ. épület szálloda, kávéház vagy bármely nyilvános középület céljaira is csekély átalakítással alkalmas.
 A részletekre nézve felvilágosítást ad a társulat igazgatósága Nagyszentmiklóson s ugyanoda küldendők be folyó évi december hó 4-ig az írásbeli ajánlatok is.
 Nagyszentmiklós, 1912 november hó 9.
 Társulati igazgatóság. 213—10.7

Nagybecskerekéi Lloydtársulat.

Meghívó.

A „Nagybecskerekéi Lloydtársulat“ idején rendez közgyűlést

1912. évi november hó 30-án d. u. 2 órakor saját helyiségeiben a következő tárgysorozattal tartja meg:

1. Két hitelesítő tag és 3 tagu szavazatszedő bizottság megjelölése.
2. A választmány évi jelentése, zársummadások, mérleg előterjesztése és a felmentvény megadása.
3. Az 1912—1913. évi költségvetés bemutatása.
4. II-od alelnök és kereskedelmi titkár választása 1916. évig
5. Esetleges indítványok.

Nagybecskerek, 1912 november hó 14-én.
 Braun Ármin, Oldal Antal,
 h. k. titkár. elnök.

Jegyzet: A t. tagtársak figyelmeztetnek, hogy alapszabályaink értelmében csak azok bírnak szavazati joggal, kik a közgyűlés napjáraig hátralékaikat kifizették.

Két jóforgalmu

vegyeskereskedés

egy a Melenczei-utcában és egy a Temesvári-utcában, bőven el látva árukkal, pálinka kimeréssel

azonnal eladó.

Tudakezödni lehet;

Deutsch Márton

fűszerkereskedésben

Nagybecskerek, Gabona-tér.
 1289—x.2

Zsombolyai járás főszolgabírájától.
 8693—1912. szám. 1291—3.2

Pályázati hirdetmény.

A lemondás folytán megüresedett Zsombolya községi II. irnoki állásra ezennel pályázatot hirdetek.
 Az üresedésbe jött állással a következő javadalmazás jár: Törzsfizetés 1000 korona, lakbér 200 korona és ötödéves korpótlék 5-ször egyenként 100 korona
 Felhívom a pályázni óhajtókat hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hozzám folyó évi december hó 3-án délután 5 óráig nyujtsák be, mert a később érkezőket figyelembe nem veszem.
 Zsombolya, 1912. évi november hó 11-én.
 Főris, főszolgabíró.



No lám . . . Ez a valódi
Jacobi antinicotin
 szívarka-hüvely!

Nagybani eladás: Adolf & Alexander Jacobi, Wien VIII.

Alkalmi vétel

rövidáruk,
 fehér- és szövöttárukban,
 női és férfi divatcikkekben.

Jónász Bertalan.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmarkosabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorfűv, rögzött székrekedés, májbántalom, vértőlús aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jóles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg tenyítettnek.

MOLL-FÉLE SOS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a A. Moll feliratu ónozzattal van zárva.

Moll-féle só-borszesz nevétesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer köszvény, cauz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszer.

Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

Főszétküldés
Moll A. gyógysz. cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetők.
A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

8-12.46

Bendalin

legjobb, folyékony kályhaezüsfestéket

Nem pattan le vörösrre izzott kályharól sem, hanem kihűlésük után ismét szép ezüsfényü marad.

■ Nem robban! ■
Használatban rendkívül kiadós.

Kapható: Prandell Rezső és Deutsch Márton fűszerkereskedésében Nagybecskerekben

Egyedüli gyárosok:
Geörg Benda Lutz-Werke
bronzfestékgyar, Wien, Traismauer N.-Ó. Prag.

1172-209

OLLA

beht. opitálisan a legjobb használatra

GUMMI

2.471 jóállás minden doboz

Ára 4, 6 és 8 K. tucatjában

Minigyógytémőknek 12 db változatban 5 K.

GUMMIT több mint 200 orvos mint a legmegbízhatóbb ajánlja. OLLA kapható minden gyógyszerárban és jobb drogeriákban. Érdekes árcsökkentést küld OLLA Gummi gyár, Wien II, 909. 87.

Kapható: Czika József László gyógyszerárban és Kovács Sándor drogeriájában. 832-10087

POPOFF

a legjobb TEA a világon

1141-12.4

NŐI KALAPOK

A LEGDIVATOSABBK ÉS LEGSZEBBEK

JÓNÁSZ BERTALANNÁL.

1313-107

Téli eltevéésre

alkalmas

hópehely és rózsaburgonyát

már 50 kg.-nál házhoz szállítva, ajánl

Özv. Guttmann Jakabné és fiai.

Telefon 96. szám.

Rendelések „a fehér macskához” címzett üzletben is felvételnek. 1260-33

Vegyen a fiának egy

kötött öltönyt!

elegáns tartós és higienikus.

!! Aki egyszer próbálta, többé mászt nem vesz. !!

Ugyszintén fiu és leány **Sweater** mindenféle szín- és nagyságban.

35-48.40

Wehner György
férfi és női divatáru cég, Nagybecskerek.

Az őszi és téli idényre legújabb modellek után elegáns, sikkes

női és gyermek ruhákat

készít jutányos árak mellett

WEHNER ANNA

női divatterme

Nagybecskerek,

Kinizsi-utca, a Club kávéházzal szemben.

31-x 46

OH JAJ! KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG és elnyákosódás ellen gyors és biztos hatásnak 1095-26.6

EGGER MELLPASZTILLAI

az étvágyat nem rontják és kltünő ízűek.

Doboza 1 és 2 K.
Próbadoboz 50 fillér.

Kapható gyógytárakban és drogériákban.

Fő- és szétküldési raktár: Dr. EGGER LEÓ és EGGER I. Budapest, VI., Révai-u. 12.

Kapható Nagybecskerekben: Czika József László, Kollarich Gábor, Losonczy Lehel, Nikolics Emil, Vági Sándor gyógytárakban és Melkuhn Dezső drogériájában. Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógytárban.

ÉLJENI

Egger-mellpasztilla csak hamar meggyógyított!

Az „eredeti Melichar” vetőgépek, a „Bächer” ekék és gazdasági eszközök

ezideig mindenütt a legjobban beváltak.

Bizonyítja ezt a torontálmegyei gazdák által adott több ezer elismerő levél.

Óvakodjunk tehát silány utánzatoktól.

Fontos! A baladó mezőgazdaság fokozott igényeinek óhajtók meg-megfelelni, midőn a több évtizedeken át fennálló gazdasági gépüzletemei lényegesen megnagyobbítva állandó mezőgazdasági gépiállítási alakjában berendezve Nagybecskerekben a Dungserszky palotába (közvetlen a nagyhid mellé áthelyeztem).

Eckstein Vilmos gazdasági gépek és eszközök nagyraktára, **Nagybecskerek.** Telefon 70.

Telefon 70.

635-6282